

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅD

RÅDETS DIREKTIV

af 4. juni 1973

om tilnærmelse af medlemsstaternes administrativt eller ved lov fastsatte bestemmelser, om klassificering, emballering og etikettering af farlige præparater (opløsningsmidler)

(73/173/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 100,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet,

under henvisning til udtalelse fra Det økonomiske og sociale Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

I medlemsstaterne er farlige stoffer og præparater gjort til genstand for bestemmelser, hvilke bestemmelser fremviser væsentlige forskelle, særlig med hensyn til etikettering, men ligeledes for så vidt angår klassificeringen efter faregraden; disse uoverensstemmelser udgør en hindring for samhandelen og indvirker direkte på gennemførelsen og funktionen af det fælles marked;

ved Rådets direktiv af 27. juni 1967 om tilnærmelse af lovgivning om klassificering, emballering og etikettering af farlige stoffer ⁽¹⁾, senest ændret ved Rådets direktiv af 21. maj 1973 ⁽²⁾, er der allerede fastsat bestemmelser vedrørende farlige stoffer; det er nødvendigt at foretage en tilnærmelse af medlemsstaternes administrativt eller ved lov fastsatte bestemmelser vedrørende klassificering, emballering og etikettering af farlige præparater;

under hensyn til dette områdes omfang og til de talrige detaljerede foranstaltninger, som vil være nødvendige for at gennemføre en tilnærmelse af samtlige bestemmelser vedrørende farlige præparater, er det hensigtsmæssigt først at foranstalte en tilnærmelse af medlemsstaternes administrativt eller ved lov fastsatte bestemmelser vedrørende klassificering, emballering og etikettering af farlige præparater, som er opløsningsmidler;

disse præparater kendetegnes særligt ved deres bestanddeles giftighed og sundhedsfarlige karakter;

præparater, som indeholder en eller flere af disse farlige stoffer, anvendes hyppigt såvel i industri, landbrug og håndværk som i husholdningen, enten som opløsningsmidler som sådan eller som fortyndere, rensningsmidler, fedtjernere eller lignende produkter;

som følge af mangfoldige og forskelligartede anvendelser af opløsningsmidler i andre præparater vil det iøvrigt være nødvendigt i andre direktiver at tage hensyn til de farer, der faktisk består som følge af deres anvendelsesvilkår såsom vedvarende eller lejlighedsvis brug, mængden af farlige præparater og størrelsen af disses emballage samt alle de øvrige faktorer, der kan komme på tale, og som bidrager til at øge eller mindske farerne; sådanne direktiver bør blandt andet omfatte bekæmpelsesmidler mod skadedyr, lim, tryksværte, maling, lag og fernis;

for så vidt angår farlige præparater bestående udelukkende af opløsningsmidler, er det på grund af deres særlige egenskaber og deres anvendelsesvilkår og uanset enhver anden faktor af betydning, ligeledes nødvendigt at tage hensyn til de kendte værdier for så vidt angår faren for forgiftning ved vedvarende brug;

⁽¹⁾ EFT nr. 196 af 16. 8. 1967, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 167 af 25. 6. 1973, s. 1.

det tekniske fremskridt nødvendiggør en hurtig tilpasning af de tekniske forskrifter, der er fastsat i dette direktiv; for at lette iværksættelsen af de foranstaltninger, der er nødvendige med henblik herpå, bør der sikres et snævert samarbejde mellem medlemsstaterne og Kommissionen i Komiteen for tilpasning til det tekniske fremskridt af direktiverne, der tilsigter fjernelse af tekniske hindringer inden for handel med farlige stoffer og præparater, nedsat ved direktiv af 27. juni 1967,

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

1. Dette direktiv vedrører:

- klassificering,
- emballering og
- etikettering

af farlige præparater, som udelukkende er sammensat af opløsningsmidler, der er bestemt til brug som sådanne. Som farlige præparater betragtes ligeledes stoffer, der er bestemt til anvendelse som opløsningsmidler, og som indeholder de urenheder, der er anført i bilaget i mængder, der overstiger de i artikel 2, stk. 5, fastsatte grænser.

2. Dette direktiv anvendes på de præparater, der bringes på markedet i Fællesskabets medlemsstater, og som indeholder et eller flere af de stoffer, der er anført i bilaget.

3. Dette direktiv anvendes ikke på:

- a) lægemidler, narkotika, radioaktive præparater og brændstoffer;
- b) transport af disse farlige præparater med jernbane, ad landeveje og indre vandveje, ad sø- eller luftvejen;
- c) ammunition og genstande, der indeholder disse præparater som tænd- eller brændstoffer;
- d) farlige præparater, der udføres til tredjelande;
- e) præparater i transit, der er underkastet toldkontrol, for så vidt de ikke er genstand for nogen forarbejdning.

4. På dette direktiv anvendes definitionerne i artikel 2 i Rådets direktiv af 27. juni 1967.

Artikel 2

1. De giftige og sundhedsfarlige stoffer, som de skal forstås ifølge definitionen i direktivet af 27. juni 1967, og som anvendes som opløsningsmidler, opdeles i klasser og underklasser i overensstemmelse med bilaget.

De giftige stoffer er opført under klasse I og de sundhedsfarlige stoffer under klasse II. Hver underklasse tildeles et indekstal I_1 for klassificering og et indekstal I_2 for fritagelse, hvilke indekstal findes i den nedenfor stående tabel:

Stofklasse		Indekstal for klassificering I_1	Indekstal for fritagelse I_2	Koncentrationsgrænse for fritagelse E %
Giftige	I/a	500	500	0,2
	I/b	100	100	1
	I/c	25	25	4
Sundhedsfarlige	II/a	5	20	5
	II/b	2	8	12,5
	II/c	1	4	25
	II/d	0,5	2	50

2. Som giftige betragtes præparater, der indeholder et eller flere af de stoffer, som er nævnt i bilaget, såfremt summen af de tal, der er opnået ved at multiplicere vægtprocenten af de forskellige giftige eller sundhedsfarlige stoffer, som indgår i præparatet, med de respektive indekstal I_1 , er større end 500, det vil sige:

$$\Sigma [P \times I_1] > 500;$$

idet P er vægtprocenten for hvert stof i præparatet, og

I_1 er det indekstal, der svarer til stoffets klasse.

3. Som sundhedsfarlige betragtes præparater, der indeholder et eller flere af de stoffer, som er nævnt i bilaget:

a) såfremt den i stk. 2 omhandlede sum af tal ikke overstiger 500, det vil sige

$$\Sigma [P \times I_1] \leq 500$$

og

b) såfremt summen af de tal, der er opnået ved at multiplicere vægtprocenten af de forskellige giftige eller sundhedsfarlige stoffer, der indgår i

præparatet, med de respektive indekstal I_2 , er større end 100, det vil sige:

$$\Sigma [P \times I_2] > 100;$$

idet P er vægtprocenten for hvert stof i præparatet, og I_1 og I_2 er de indekstal, der svarer til stoffets klasse.

4. Som ikke-giftige og ikke-sundhedsfarlige betragtes præparater, der indeholder et eller flere af de stoffer, der er nævnt i bilaget, såfremt summen af de tal, der er opnået ved at multiplicere vægtprocenten af de forskellige giftige eller sundhedsfarlige stoffer, der indgår i præparatet, med de respektive indekstal I_2 , er mindre end eller lig med 100, det vil sige:

$$\Sigma [P \times I_2] \leq 100;$$

idet P er vægtprocenten for hvert stof i præparatet, og I_2 er det indekstal, der svarer til stoffets klasse.

5. For præparater, der er undergivet dette direktiv, er der ikke taget hensyn til de stoffer, der er nævnt i bilaget, såfremt koncentrationen af hvert af disse stoffer er under 0,2 vægtprocent, hvis de henhører under klasse I, og under 1 procent, hvis de henhører under klasse II, hvad enten disse stoffer forekommer i form af urenheder eller tilsætninger.

Artikel 3

Medlemsstaterne træffer alle hensigtsmæssige foranstaltninger til, at de farlige præparater (opløsningsmidler) kun kan bringes på markedet, såfremt de opfylder bestemmelserne i dette direktiv og i dets bilag.

Artikel 4

Medlemsstaterne træffer alle hensigtsmæssige foranstaltninger til, at de farlige præparater (opløsningsmidler) kun kan bringes på markedet, såfremt deres emballage svarer til følgende betingelser:

- emballagen skal være således beskaffen og tillukket, at indholdet ikke kan trænge ud, idet foreskrevne sikkerhedsforanstaltninger er undtaget;
- emballagens og lukningens materiale må ikke kunne angribes af indholdet eller indgå sundhedsfarlige eller på anden måde farlige forbindelser med dette;

- emballagen og lukningen skal i alle dele være så solid og stærk, at den ikke kan løsne sig, og skal med sikkerhed kunne tåle den behandling, som den erfaringsmæssigt bliver udsat for.

Enhver emballage, som opfylder disse betingelser, betragtes som tilstrækkelig.

Artikel 5

1. Medlemsstaterne træffer alle hensigtsmæssige foranstaltninger til, at de farlige præparater (opløsningsmidler) kun kan bringes på markedet, såfremt deres emballage med hensyn til etikettering opfylder følgende krav.

2. Enhver emballage skal med let læselig skrift, der ikke kan udviskes, være forsynet med følgende angivelser:

- navnet på den eller de giftige bestanddele i det farlige præparat;

navnet på de sundhedsfarlige bestanddele, såfremt de forekommer i en koncentration, der overstiger:

— for stoffer i klasse II/a	3 % efter vægt
— for stoffer i klasse II/b	6 % efter vægt
— for stoffer i klasse II/c	10 % efter vægt
— for toluol og xylol	5 % efter vægt
— for stoffer i klasse II/d	20 % efter vægt

Navnet skal fremgå som en af de benævnelser, der er anført på listen i bilag I til direktivet af 27. juni 1967.

- navn og adresse på fabrikanten eller enhver anden person, der bringer nævnte præparat på markedet;
- symboler og betegnelser for de farer, som det giftige, sundhedsfarlige eller letantændelige præparat frembyder, i henhold til artikel 6, stk. 2, litra c), i direktivet af 27. juni 1967, i forbindelse med dets bilag V;
- henvisning til de særlige risici, der hidrører fra disse farer. Disse risici kræves ikke angivet for ikkegiftige præparater, såfremt emballagens indhold ikke overstiger 100 ml.

3. Henvisning til de særlige risici gives af fabrikannten eller enhver anden person, der bringer det nævnte præparat på markedet alt efter den betydning, som arten af de særlige risici har.

Denne henvisning skal være i overensstemmelse med de angivelser, der er indeholdt i bilag III til direktivet af 27. juni 1967.

Det er ikke nødvendigt at anføre mere end fire standardpåskrifter. Angivelser vedrørende sundhed skal anføres forud for angivelser vedrørende eksplosions- eller brandfare.

4. Emballagen skal ledsages af forsigtighedsregler med henblik på at undgå de vigtigste farer ved præparatet. Disse regler udvælges af fabrikanten eller enhver anden person, der bringer det nævnte præparat på markedet, blandt de angivelser, der er indeholdt i listen i bilag I til direktivet af 27. juni 1967 og i dets bilag IV.

5. Artikel 2, stk. 5, anvendes på etiketteringen med de nødvendige ændringer.

Artikel 6

1. Hvor de i artikel 5 foreskrevne påskrifter er anført på en etikette, skal denne anbringes på en eller flere sider af emballagen, således at teksten kan læses vandret, når emballagen er hensat på normal måde. Etikettens dimensioner skal svare til følgende formater:

Emballagens rumindhold	Format
— mindre end eller lig med 3 liter,	om muligt 52×74 mm
— over 3 liter og højst 50 liter,	mindst 74×105 mm
— over 50 liter og højst 500 liter,	mindst 105×148 mm
— over 500 liter,	mindst 148×210 mm

Hvert symbol skal optage mindst en tiendedel af etikettens overflade. Etiketten skal med hele sin overflade være fastklæbet til den emballage, der umiddelbart indeholder præparatet.

2. En etikette er ikke påkrævet, når påskrifterne er tydeligt anført på selve emballagen i overensstemmelse med de i stk. 1 fastsatte regler.

3. Medlemsstaterne kan gøre forhandlingen af farlige stoffer inden for deres område betinget af, at der ved udformningen af etikettens tekst anvendes det eller de sprog, der tales i det pågældende land.

4. Kravene i dette direktiv vedrørende etikettering anses for opfyldt:

- a) når en udvendig emballage indeholder en eller flere indvendige emballager, såfremt den udvendige emballage er forsynet med en etikettering, der er i overensstemmelse med forskrifterne for transport af farlige stoffer, og den eller de indvendige emballager er forsynet med en etikettering, der er i overensstemmelse med dette direktiv;
- b) når der kun er en enkelt emballage, såfremt denne er forsynet med en etikettering, som opfylder kravene i de bestemmelser, der er fastsat i forskrifterne for transport af farlige stoffer, suppleret med de bestemmelser, der er fastsat i artikel 5, stk. 2, litra a), b) og d), samt stk. 3, i dette direktiv.

Artikel 7

1. Medlemsstaterne kan tillade:

- a) at den i artikel 5 foreskrevne etikettering sker på anden egnet måde, hvor det drejer sig om emballage, hvis begrænsede dimensioner ikke muliggør en etikettering i overensstemmelse med artikel 6, stk. 1 og 2;
- b) som en undtagelse fra artiklerne 5 og 6, at emballagen om farlige præparater, med undtagelse af giftige præparater, ikke skal etiketteres eller kan etiketteres på anden måde, såfremt emballagen indeholder så begrænsede mængder, at der ikke er grund til at frygte nogen fare for arbejdstagere eller andre.

2. Såfremt en medlemsstat gør brug af de i stk. 1 fastsatte muligheder, skal den straks underrette Kommissionen herom.

Artikel 8

Medlemsstaterne kan ikke af grunde, der vedrører klassificering, emballering eller etikettering i dette direktivs betydning, forbyde, begrænse eller hindre forhandlingen af farlige præparater, såfremt de opfylder bestemmelserne i dette direktiv og i dets bilag.

Artikel 9

1. Såfremt en medlemsstat konstaterer, at et farligt præparat, selv om det er i overensstemmelse med forskrifterne i dette direktiv, frembyder en fare for sundheden eller sikkerheden, således at det er nødvendigt at foretage en anden klassificering eller etikettering end den, der er fastsat i dette direktiv, kan den for en periode af højst seks måneder på dens

område forbyde salg, markedsføring eller anvendelse af dette præparat. Den underretter straks de øvrige medlemsstater og Kommissionen herom, idet den anfører grunden til dens beslutning.

2. Inden for en frist af seks uger foranstalter Kommissionen konsultation af de interesserede medlemsstater, hvorefter den omgående fremsætter sin udtalelse og træffer egnede foranstaltninger. I tilfælde af, at en ændring som omhandlet i artikel 10 skulle vise sig nødvendig, forlænges den i stk. 1 fastsatte frist indtil afslutningen af den procedure, der er fastlagt i artikel 8c i Rådets direktiv af 27. juni 1967.

Artikel 10

De ændringer, der er nødvendige for at tilpasse bilaget til det tekniske fremskridt, vedtages i overensstemmelse med proceduren i artikel 8c i direktiv af 27. juni 1967.

Artikel 11

1. Medlemsstaterne sætter de nødvendige bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv inden for en frist af atten måneder efter dets meddelelse, og underretter straks Kommissionen herom.

I en periode på tre år fra meddelelsen af dette direktiv og som afvigelse fra bestemmelserne i denne artikel kan Danmark, Irland og Det forenede Kongerige dog inden for deres områder tillade omsætningen af farlige præparater (opløsningsmidler), hvis emballage for så vidt angår etiketteringen svarer til de krav, der var gældende på deres område på datoen for tiltrædelsen.

2. Medlemsstaterne drager omsorg for at meddele Kommissionen teksten til de væsentligste nationale retsforskrifter, som de vedtager på det område, der omfattes af dette direktiv.

Arikel 12

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Luxembourg, den 4. juni 1973.

På Rådets vegne

R. VAN ELSLANDE

Formand

ANNEXE

Liste concernant la classification des substances dangereuses (solvants)

ANLAGE

Liste für die Einteilung der gefährlichen Stoffe (Lösemittel)

ALLEGATO

Elenco relativo alla classificazione delle sostanze pericolose (solventi)

BIJLAGE

Lijst betreffende de classificatie van de gevaarlijke stoffen (oplosmiddelen)

ANNEX

Classification of dangerous substances (solvents)

BILAG

Liste vedrørende klassificering af farlige stoffer (opløsningsmidler)

CLASSE I/a

KLASSE I/a

Substances toxiques

Giftige Stoffe

Sostanze tossiche

Giftige stoffen

Toxic substances

Giftige stoffer

(Symbole : « Tête de mort »)

(Symbol: „Totenkopf“)

(Simbolo: «Teschio»)

(Symbool: „Doodskop“)

(Symbol: 'Death's head and crossbones')

(Symbol: »Dødningshoved«)

Substance

Stoff

Sostanza

Stof

Substance

Stof

6,3 Sulfure de carbone

Kohlendisulfid (Schwefelkohlenstoff)

Solfuro di carbonio

Koolstofdisulfide (zwavelkoolstof)

Carbon disulphide

Carbondisulfid

601,18 Benzène

Benzol

Benzene (Benzolo)

Benzeen

Benzene

Benzen

602,4 Tétrachlorure de carbone (Tétrachlorométhane)

Tetrachlor-methan (Tetrachlorkohlenstoff)

Tetracloruro di carbonio (tetraclorometano)

Tetrachloorkoolstof (tetrachloormethaan)

Carbon tetrachloride (Tetrachloromethane)

Tetraklormethan

602,9 1,1,2,2-Tétrachloréthane

1,1,2,2-Tetrachlor-äthan

1,1,2,2-Tetracloro-etano

1,1,2,2-Tetrachloorethaan

1,1,2,2-Tetrachloroethane

1,1,2,2-Tetraklorethan

602,10 Pentachloréthane
Pentachlor-äthan
Pentacoloro-etano
Pentachloorethaan
Pentachloroethane
Pentaklorethan

609,1 Nitrobenzène
Nitrobenzol
Nitrobenzene
Nitrobenzeen
Nitrobenzene
Nitrobenzen

612,5 Aniline
Anilin
Anilina
Aniline
Aniline
Anilin

CLASSE I/b

KLASSE I/b

Substances toxiques

Sostanze tossiche

Toxic substances

(Symbole : « Tête de mort »)

(Simbolo: «Teschio»)

(Symbol: 'Death's head and crossbones')

Giftige Stoffe

Giftige stoffen

Giftige stoffer

(Symbol: „Totenkopf“)

(Symbool: „Doodskop”)

(Symbol: »Dødningshoved«)

Substance

Sostanza

Substance

Stoff

Stof

Stof

602,8.1 1,1,2-Trichloréthane

1,1,2-Trichlor-äthan

1,1,2-Tricloro-etano

1,1,2-Trichloorethaan

1,1,2-Trichloroethane

1,1,2-Triklorethan

603,13.1 Oxyde de chloréthyle (Éther 2,2-dichloréthylique)

2,2'-Dichloräthyläther

2,2'-Dicloroetiletere

2,2'-Dichloorethylether

Di-(2-chloroethyl) ether

2,2'-Diklorethylether

604,1 Phénol

Phenol

Fenolo

Fenol

Phenol

Phenol

604,3 Crésols

Hydroxy-toluole (Kresole)

Cresoli

Kresolen

Cresols

Kresol

606,2.8 Isophorone

(Isophoron) 3,5,5-Trimethyl-cyclohexen-2-on-1

Isoforone

Isoforon

Isophorone

Isoforon

CLASSE I/c

KLASSE I/c

Substances toxiques

Giftige Stoffe

Sostanze tossiche

Giftige stoffen

Toxic substances

Giftige stoffer

(Symbole: « Tête de mort »)

(Symbol: „Totenkopf“)

(Simbolo: «Teschio»)

(Symbool: „Doodskop”)

(Symbol: 'Death's head and crossbones')

(Symbol: »Dødningshoved«)

Substance

Stoff

Sostanza

Stof

Substance

Stof

602,10.2 Bromure de n-propyle

1-Brom-propan (Propylbromid)

1-Bromuro di propile (Monobromopropano)

1-Propylbromide

1-Bromopropane

1-Bromopropan

603,1 Alcool méthylique (Méthanol)

Methanol (Methylalkohol)

Alcool metilico (Metanolo)

Methanol (methylalcohol)

Methanol

Methanol

603,5.1 Alcool furfurylique

Furfurylalkohol

Alcool furfurilico

Furfurylalcohol

Furfuryl alcohol

Furfurylalkchol

606,2,5 Oxyde de mésityle

(Mesityloxid) 4-Methyl-penten-3-on-2

Ossido di mesitile

Mesityloxide

4-Methylpent-3-en-2-one (Mesityl oxide)

2-Methylpenten-(2)-on-(4)-

608,1 Acétonitrile

Acetonitril

Acetonitrile

Acetonitril

Acetonitrile

Acetonitril

613,2 Pyridine

Pyridin

Piridina

Pyridine

Pyridine

Pyridin

CLASSE II/a

KLASSE II/a

Substances nocives (c'est-à-dire ayant une toxicité moindre)

Sostanze nocive (meno tossiche)

Harmful substances

(Symbole : « Croix de Saint-André »)

(Simbolo: «Croce di S. Andrea»)

(Symbol: 'St Andrew's Cross')

Gesundheitsschädliche (mindergiftige) Stoffe

Schadelijke (minder giftige) stoffen

Sundhedsfarlige (mindre giftige) stoffer

(Symbol: „Andreaskreuz“)

(Symbool: „Andreaskruis“)

(Symbol: »Andreaskors«)

Substance

Sostanza

Substance

Stoff

Stof

Stof

602,3 Chloroforme (Trichlorométhane)
Trichlor-methan (Chloroform)
Cloroformio (triclorometano)
Chloroform (trichloormethaan)
Chloroform (Trichloromethane)
Triklormethan

602,20.2 1,2-Dichlorobenzène
1,2-Dichlorbenzol (o-Dichlorbenzol)
1,2-Diclorobenzene
1,2-Dichloorbenzeen
1,2-Dichlorobenzene
1,2-Diklorbenzen

609,0.1 1-Nitropropane
1-Nitro-propan
1-Nitropropano
1-Nitropropan
1-Nitropropane
1-Nitropropan

-
- 609,0.2 2-Nitropropane
2-Nitropropan
2-Nitropropano
2-Nitropropaan
2-Nitropropane
2-Nitropropan
- 602,7.1 1,2-Dichloréthane (Chlorure d'éthylène)
1,2-Dichlor-äthan (Äthylenchlorid)
1,2-Dicloro-etano
1,2-Dichloorethaan (ethyleendichloride)
1,2-Dichloroethane (Ethylene dichloride)
1,2-Diklorethan
- 602,20.1 Chlorobenzène
Monochlor-benzol
Monoclorobenzene
Monochloorbenzeen
Chlorobenzene
Monoklorbenzen

CLASSE II/b

KLASSE II/b

Substances nocives (c'est-à-dire ayant une toxicité moindre)	Gesundheitsschädliche (mindergiftige) Stoffe
Sostanze nocive (meno tossiche)	Schadelijke (minder giftige) stoffen
Harmful substances	Sundhedsfarlige (mindre giftige) stoffer
(Symbole : « Croix de Saint-André »)	(Symbol: „Andreaskreuz“)
(Simbolo: «Croce di S. Andrea»)	(Symbool: „Andreaskruis“)
(Symbol: 'St Andrew's Cross')	(Symbol: »Andreaskors«)
Substance	Stoff
Sostanza	Stof
Substance	Stof
601,23 Tétrahydronaphtalène (Tétraline)	
Tetrahydronaphthalin (Tetralin)	
Tetraidronaftalina (Tetralina)	
Tetralien	
1,2,3,4-Tetrahydronaphthalene (Tetralin)	
1,2,3,4-Tetrahydronaphthalen	
602,2.1 Bromure de méthylène (Dibromométhane)	
Dibrom-methan (Methylenbromid)	
Dibromometano	
Dibroommethaan	
Dibromomethane (Methylene dibromide)	
Dibrommethan	
602,7 1,1-Dichloréthane (Chlorure d'éthylidène)	
1,1-Dichlor-äthan (Äthylidenchlorid)	
1,1-Dicloro-etano	
1,1-Dichloorethaan	
1,1-Dichloroethane (Ethylidene chloride)	
1,1-Diklorethan	
602,11 Dichloropropanes	
Dichlor-propane	
Dicloropropani	
Dichloorpropanen	
Dichloropropanes	
Diklorpropan	

- 602,15 Dichloréthylènes
Dichlor-äthene (Dichloräthylene)
Dicloroetileni
Dichloorethenen (dichloorethylenen)
Dichloroethylenes
Diklorethan
- 602,16 Trichloréthylène
Trichlor-äthen (Trichloräthylen, Tri)
Tricloroetilene (Trielina)
Trichlooretheen (Tri)
Trichloroethylene
Trikllorethan
- 602,17 Tétrachloréthylène (Perchloréthylène)
Tetrachlor-äthen (Perchloräthylen, Per)
Tetracloroetilene (Percloroetilene)
Tetrachlooretheen (Perchloorethyleen)
Tetrachloroethylene (Perchloroethylene)
Tetraklorethan
- 607,9.2 N,N-Diméthylformamide
N,N-Dimethyl-formamid
N,N-Dimetilformammide
N,N-Dimethylformamide
Dimethylformamide
N,N-Dimethylformamid
- 603,11 1,4-Dioxanne
1,4-Dioxan
1,4-Diossano
1,4-Dioxaan
1,4-Dioxan
Diethylendioxid
- 603,4.6 Ether monométhylique d'éthylène-glycol (Méthylglycol)
Äthylenglykol-monomethyläther (Methylglykol)
Etilenglicol-monometiletere (Metilglicole)
Glycolmonomethylether (Methylglycol)
2-Methoxyethanol (Ethylene glycol monomethyl ether)
Æthylenglycolmonomethylether

-
- 603,4.8 Ether monoisopropylique d'éthylène-glycol (Isopropylglycol)
Äthylenglykol-monoisopropyläther (Isopropylglykol)
Etilenglicol-isopropiletere (Isopropilglicole)
Glycolisopropylether (Isopropylglycol)
2-Isopropoxyethanol (Ethylene glycol monoisopropyl ether)
Äthylenglycolmonoisopropylether
- 603,4.9 Ether monobutylique d'éthylène-glycol (Butylglycol)
Äthylenglykol-monobutyläther (Butylglykol)
Etilenglicol-monobutiletere (Butilglicole)
Glycolmonobutylether (Butylglycol)
2-Butoxyethanol (Ethylene glycol monobutyl ether)
Äthylenglycolmonobutylether
- 607,16.7 Acétate d'éther monométhylique d'éthylène-glycol (Acétate de méthylglycol)
Äthylenglykol-monomethylätheracetat (Methylglykolacetat)
Acetato di etilenglicolmonometiletere (Acetato di metilglicole)
Glycolmonomethyletheracetaat (Methylglycolacetaat)
2-Methoxyethyl acetate (Methylglycol acetate)
2-Methoxyethylacetat

CLASSE II/c

KLASSE II/c

Substances nocives (c'est-à-dire ayant une toxicité moindre)

Sostanze nocive (meno tossiche)

Harmful substances

(Symbole : « Croix de Saint-André »)

(Simbolo: «Croce di S. Andrea»)

(Symbol: 'St Andrew's Cross')

Substance

Sostanza

Substance

Gesundheitsschädliche (mindergiftige) Stoffe

Schadelijke (minder giftige) stoffen

Sundhedsfarlige (mindre giftige) stoffer

(Symbol: „Andreaskreuz“)

(Symbool: „Andreaskruis“)

(Symbol: »Andreaskors«)

Stoff

Stof

Stof

601,19 Toluène

Toluol

Toluene (Toluolo)

Tolueen

Toluene

Toluen

601,20 Xylènes

Xylol

Xileni (Xiloli)

Xylenen

Xylenes

Xylen

601,21 Styrene et α -Méthylstyrène

Styrol und α -Methylstyrol

Stirene (Stirol) e α -metilstirene (d-metilstirol)

Styreen en α -methylstyreen

Styrene and α -Methylstyrene

Styren og α -Methylstyren

601,22 O-Vinyltoluène

o-Vinyl-toluol

Viniltoluene

Vinyltolueen

Vinyltoluene

Methylstyren

-
- 601,20.3 Mésitylène
1,3,5-Trimethyl-benzol
Mesitilene
Mesityleen
Mesitylene
Mesitylen
- 601,20.1 Ethylbenzène
Äthyl-benzol
Etilbenzene
Ethylbenzeen
Ethylbenzene
Ethylbenzen
- 601,20.2 Propylbenzènes
Propyl-benzole
Propilbenzeni
Propylbenzeene
Propylbenzenes
Propylbenzen
- 602,8 1,1,1-Trichloréthane
1,1,1-Trichlor-äthan (Methylchloroform)
1,1,1-Tricloroetano
1,1,1-Trichloorethaan
1,1,1-Trichloroethane
1,1,1-Triklorethan
- 602,10.1 Chlorures de propyle (Chloropropanes)
Monochlor-propane
Cloruri di propile (Monocloro-propani)
Monochloorpropanen (Propylchloriden)
Chloropropanes (Propyl chlorides)
Klorpropan
- 602,12.1 Chlorures d'amyle (Chloropentanes)
Monochlor-pentane (Amylchloride)
Cloropentani (cloruri di amile)
Monochloorpentanen (Amylchloriden)
Chloropentanes
Klorpentan

603,4.7 Éther monoéthylique d'éthylène-glycol (Éthylglycol)

Äthylenglykol-monoäthyläther (Äthylglykol)

Etilenglicol-monoetiletere (Etilglicole)

Glycolmono-ethylether (Ethylglycol)

2-Ethoxyethanol (Ethylene glycol monoethyl ether)

Äthylenglycolmonoethylether

607,9.1 Carbonate de diméthyle

Dimethylcarbonat

Carbonato di dimetile

Dimethylcarbonaat

Dimethyl carbonate

Dimethylcarbonat

607,16.6 Méthacrylate de méthyle

Methylacrylsäuremethylester (Methylmethacrylat)

Metacrilato di metile

Methylmethacrylaat

Methyl methacrylate

Methylmethacrylat

620,9 Essence de térébenthine

Terpentinöl

Olio di trementina

Terpentijnolie

Oil of turpentine

Terpentinolie

CLASSE II/d

KLASSE II/d

Substances nocives (c'est-à-dire ayant une toxicité moindre)

Sostanze nocive (meno tossiche)

Harmful substances

(Symbole: « Croix de Saint-André »)

(Simbolo: «Croce di S. Andrea»)

(Symbol: 'St Andrew's Cross')

Gesundheitsschädliche (minder giftige) Stoffe

Schadelijke (minder giftige) stoffen

Sundhedsfarlige (mindre giftige) stoffer

(Symbol: „Andreaskreuz“)

(Symbool: „Andreaskruis“)

(Symbol: »Andreaskors«)

Substance

Stoff

Sostanza

Stof

Substance

Stof

602,2.2 Chlorure de méthylène (Dichlorométhane)

Dichlor-methan (Methylenchlorid)

Diclorometano (Cloruro di metilene)

Methyleenchloride

Dichloromethane

Diklormethan

603,4 Alcools butyliques

Butanole (Butylalkohole)

Alcoli butilici

Butanolen (butylalcoholen)

Butyl alcohols

Butanol — (2)

603,12.1 Éthylène-glycol

Äthylenglykol, Äthandiol (Glykol)

Glicol etilenico

Glycol

Ethanediol (Ethylene glycol)

Ethylenglycol

603,4.2 Alcools amyliques

Amylalkohole

Alcoli amilici

Amylalcoholen

Amyl alcohols (mixed isomers)

Pentylalkohol

603,4.3 Alcool méthylamylique (Méthylisobutylcarbinol)

Methylamylalkohol

Metilisobutilcarbinolo

Methylamylalcohol

4-Methylpentan-2-ol

Methylpentyalkohol

603,4.4 Cyclohexanol

Cyclohexanol

Cicloesanol

Cyclohexanol

Cyclohexanol

Cyclohexanol

603,4.5.2 Méthylcyclohexanol

o-Methyl-cyclohexanol

Metilcicloesanol

Methylcyclohexanol

Methylcyclohexanol

Methylcyclohexanol

606,2.6 Cyclohexanone

Cyclohexanon

Cicloesanone

Cyclohexanon

Cyclohexanone

Cyclohexanon

606,2.7 2-Méthylcyclohexanone

o-Methyl-cyclohexanon

Metilicicloesanone

Methylcyclohexanon

2-Methylcyclohexanone

Methylcyclohexanon

607,16.8 Acétate d'éther monoéthylique d'éthylène-glycol (Acétate d'éthylglycol)

Äthylenglykol-monoäthylätheracetat (Äthylglykolacetat)

Acetato di etilenglicolmonoetiletere (Acetato di etilglicole)

Glycolmono-ethyletheracetaat (Ethylglycolacetaat)

2-Ethoxyethyl acetate (Ethylglycol acetate)

2-Ethoxyethylacetat

607,16.9 Acétate d'éther monobutylique d'éthylène-glycol (Acétate de butylglycol)

Äthylenglykol-monobutylätheracetat (Butylglykolacetat)

Acetato di etilenglicolmonobutilettere (Acetato di butilglicole)

Glycolmonobutyletheracetaat (Butylglycolacetaat)

2-Butoxyethyl acetate (Butyl glycol acetate)

2-Butoxylthylacetat

603,12 Tétrahydrofurane

Tetrahydrofuran

Tetraidrofurano

Tetrahydrofuraan

Tetrahydrofuran

Tetrahydrofuran
